



5.0 crédits

30.0 h + 30.0 h

1 + 2q

Enseignants:	Maeder Costantino ; Georis Christophe ;
Langue d'enseignement:	Italien
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Préalables :	LFIAL1750 (Fondements de l'italien moderne I) et LROM 1751 (Fondements de l'italien moderne II) ou équivalents. <i>Le(s) prérequis de cette Unité d'enseignement (UE) sont précisés à la fin de cette fiche, en regard des programmes/formations qui proposent cette UE.</i>
Thèmes abordés :	<p>Ce cours amène l'étudiant à réfléchir sur la langue italienne et en même temps à aborder la linguistique synchronique de l'italien. La réflexion théorique est réinvestie dans les travaux pratiques où l'étudiant apprend à utiliser les phénomènes étudiés au cours. Les éléments de syntaxe étudiés ne peuvent pas être compris en terme de grammaire normative, mais sont pourtant importants pour bien s'exprimer et écrire en italien.</p> <p>Dans la deuxième partie du cours, les étudiants sont censés savoir appliquer les notions linguistiques apprises pour discuter et écrire des essais. L'enseignant présente des stratégies d'interprétation.</p> <p>En petits groupes, les étudiants, supervisés par des stagiaires ou assistants ou par l'enseignant, discutent et analysent ensemble des récits brefs, lus préalablement. À la fin de la leçon, les étudiants présentent leurs résultats. Régulièrement, ils remettent une version écrite de leurs résultats.</p>
Acquis d'apprentissage	<ul style="list-style-type: none"> - Savoir lire, comprendre et résumer des articles de linguistique italienne; - Savoir reconnaître et analyser des phénomènes linguistiques fondamentaux non ou peu considérés par la grammaire normative italienne; - Maîtriser ces phénomènes et savoir les appliquer; - Savoir interpréter des récits brefs selon des stratégies sémiotiques et postsémiotiques; - Savoir discuter et présenter un exposé; - Savoir écrire un essai. <p><i>La contribution de cette UE au développement et à la maîtrise des compétences et acquis du (des) programme(s) est accessible à la fin de cette fiche, dans la partie « Programmes/formations proposant cette unité d'enseignement (UE) ».</i></p>
Modes d'évaluation des acquis des étudiants :	<p>L'évaluation du cours LROM1753 est répartie comme suit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - un examen écrit durant la session de janvier sur la grammaire (formes verbales), les contenus du TP et du cours magistral (50%); - un examen écrit durant la session de juin durant lequel l'étudiant devra analyser un texte non vu au cours (50%). <p>La condition d'accès à l'examen en session de juin est l'écriture obligatoire de trois travaux d'analyse littéraire. En cas de non remise des trois travaux, l'accès à l'examen sera refusé à l'étudiant. Ce dernier devra alors présenter les travaux et l'examen oral à la session du mois d'août.</p> <p>Conditions de réussite :</p> <ul style="list-style-type: none"> * La réussite dans chacune des parties du cours (10/20) est requise pour réussir l'ensemble du cours. En cas d'échec dans l'une des parties, la note finale correspondra à la note de la partie dans laquelle l'étudiant a échoué. * Tout travail qui contient, en moyenne, plus de 3 fautes par page (A4, Times New Roman 12, marges 2 cm, interligne 1.5) du type suivant : <ul style="list-style-type: none"> - fautes que le correcteur grammatical et orthographique de MS Word relève; - formes erronées des verbes réguliers et formes des verbes irréguliers traitées dans les cours LFIAL1750, LROM1751 et le cours LROM1753, premier quadri, bac2'; - accords fautifs entre article, adjectif et nom, - non respect des normes de la rédaction scientifique (références, citations, bibliographie) en vigueur au sein de l'UCL (disponibles en ligne et acquis d'apprentissage de BAC1), sera refusé, sans être corrigé sur les contenus et sans explication ultérieure. <p>Si le travail remis est à caractère certificatif (examens en session, en parcours, etc.), l'étudiant obtient une cote de présence, même si d'autres travaux partiels (en parcours et/ou en session) ont obtenu une suffisance.</p> <p>*La connaissance des textes littéraires et/ou des objets culturels (par ex. films, peintures, etc.), sur laquelle se base le cours, est essentielle et formatrice. Au début de chaque examen oral ou écrit, il y aura des questions sur les contenus des textes. Être incapable de répondre aux questions concernant cette partie de l'examen entraîne l'arrêt immédiat de l'examen. L'étudiant obtient une cote de présence.</p>
Méthodes d'enseignement :	<p>Cours-séminaire au premier quadrimestre : exploration de questions de linguistique italienne</p> <p>Cours collaboratif-créatif au deuxième quadrimestre analyse de textes littéraires italiens</p>
Contenu :	Sur la base d'un recueil de textes italiens brefs du 20e siècle à nos jours, l'étudiant mènera des études de linguistique et d'analyse littéraire appliquées.

	<p>- Premier quadrimestre : on approfondit les compétences linguistiques de l'étudiant et on introduit certains problèmes de syntaxe qui distinguent la langue italienne du français : la concordance des temps et l'ordre des mots.</p> <p>- Deuxième quadrimestre : Introduction à l'analyse sémiotique de textes littéraires et à la rédaction de textes critiques en italien : l'étudiant participe à des discussions et rédige divers travaux.</p> <p>L'encadrement sera individuel. Ce cours est accompagné par des travaux pratiques.</p>
<p>Bibliographie :</p>	<p>Sur Icampus se trouvent un recueil de textes littéraires brefs, un manuel d'analyse littéraire, ainsi qu'un recueil d'articles linguistiques et de liens importants.</p> <p>Les étudiants seront menés à faire des recherches bibliographiques sur JSTOR et en bibliothèque.</p>
<p>Autres infos :</p>	<p>/</p>
<p>Faculté ou entité en charge:</p>	<p>ROM</p>

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Bachelier en langues et lettres modernes, orientation générale	ROGE1BA	5	LFIAL1750 et LROM1751	
Bachelier en langues et lettres françaises et romanes, orientation générale	ROM1BA	5	LFIAL1750 et LROM1751	
Mineure en études italiennes	LITA100I	5	LFIAL1750 et LROM1751 et LITA1000	